

Condizioni generali di Schreurs Holland B.V. per la vendita, la consegna e la licenza di coltivazione di gerbera e rosa (e/o altre colture e prodotti).

SEZIONE 1. DISPOSIZIONI GENERALI

Articolo 1. Definizioni

Nelle presenti condizioni generali sono utilizzate le seguenti definizioni:

1. **Schreurs:** Schreurs Holland B.V., con sede in Hoofdweg 81 (1424 PD) a De Kwakel, e registrata alla Camera di Commercio olandese con il numero 33200406.
2. **Cliente:** la persona (giuridica) che stipula un contratto con Schreurs per la consegna di materiale di coltivazione e/o ottiene una licenza.
3. **Materiale di coltivazione:** tutto il materiale vegetale (tra cui i fiori recisi) di gerbera e rosa, con i relativi accessori, che sarà consegnato al Cliente o che verrà coltivato dal Cliente.
4. **Licenza:** la fornitura da parte di Schreurs al Cliente, in licenza o sublicenza, di uno o più diritti di proprietà intellettuale di Schreurs (diritto di marca, diritto di costituzione vegetale, diritto di denominazione sociale e diritto di brevetto).
5. **Mutante:** è una nuova varietà, scoperta o creata a partire da un Prodotto coltivato preesistente.
6. **Territorio:** la zona in cui il Cliente metterà in commercio il Materiale di coltivazione.
7. **Sito di produzione:** terra, edifici, serre, strutture di raffreddamento, laboratori o strutture che il Cliente utilizza per la coltivazione del Materiale di coltivazione.

Articolo 2. Ambito di applicazione

1. Le presenti condizioni generali sono applicabili a tutte le offerte fatte da Schreurs e ai contratti da questa stipulati.
2. Le condizioni generali del Cliente non sono applicabili, salvo diverso patto scritto esplicito.
3. Disposizioni deroganti da queste condizioni generali dovranno essere stipulate esplicitamente e per iscritto.

Articolo 3. Offerte e prezzi

1. Tutte le offerte di vendita di Schreurs sono senza impegno, salvo diverso patto scritto. Un'offerta ha una validità di 30 giorni.
2. Se un'offerta viene fatta da un intermediario, per Schreurs si genera un accordo vincolante solo dopo che Schreurs l'ha confermata per iscritto al cliente.
3. I prezzi indicati da Schreurs si intendono esclusi IVA, spese di trasporto, spese per documenti di esportazione, spese di imballaggio, spese per controlli di qualità e/o esami fitosanitari, spese bancarie, dazi all'importazione e tasse governative e altre imposte di diritto pubblico, comprese le ritenute alla fonte e altre imposte, a meno che non sia indicato altrimenti.
4. Nella misura in cui non sia indicato altrimenti, i prezzi son riportati in Euro (€).

Articolo 4. Pagamento

1. Il pagamento deve essere effettuato entro trenta giorni dalla data della fattura, a meno che non sia stato concordato altrimenti.
2. Il Cliente non ha il diritto di detrarre alcun importo da quanto dovuto a Schreurs a causa di un'eventuale richiesta di indennizzo. Il Cliente non ha il diritto di sospendere l'adempimento del proprio obbligo di pagamento.
3. Qualora il Cliente non rispetti i termini di pagamento, questi diventa inadempiente. In tal caso Schreurs ha il diritto di addebitare un interesse del 2% al mese per il periodo di mora.

4. In caso di mora del Cliente, tutte le spese ragionevoli sostenute per ottenere il pagamento, sia giudiziarie (comprese quelle dell'assistenza legale del Cliente) che extragiudiziali, saranno a totale carico del Cliente.
5. Schreurs si riserva il diritto di non eseguire gli ordini o i contratti o di non eseguirli più se il Cliente non rispetta i propri obblighi di pagamento. Schreurs non risponde per danni al Cliente derivanti dalla sospensione di ordini.
6. Il Cliente con sede in uno Stato membro dell'UE diverso dai Paesi Bassi dovrà comunicare per iscritto a Schreurs il proprio numero di partita IVA corretto. Il Cliente solleva Schreurs da tutti gli accordi e le conseguenze negative derivanti dal mancato rispetto o dal rispetto incompleto da parte del Cliente delle disposizioni del presente paragrafo.

SEZIONE 2. VENDITA E CONDIZIONI DI FORNITURA DEL MATERIALE DI COLTIVAZIONE

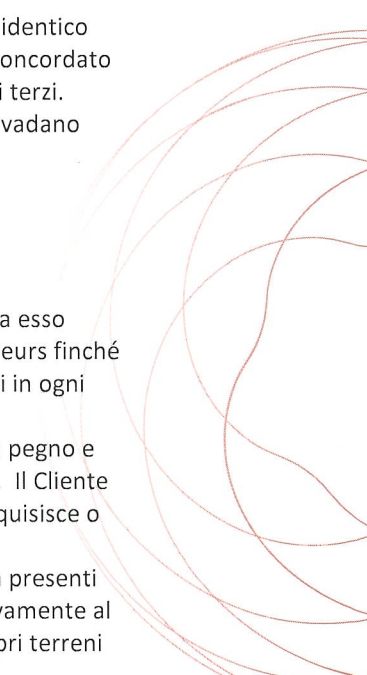
Articolo 5. Consegna e trasporto

1. La consegna del Materiale di coltivazione avviene secondo le condizioni di consegna FCA De Kwakel, a meno che non si sia concordato altrimenti. Alla consegna, il rischio relativo al Materiale di coltivazione passa al Cliente.
2. Schreurs determina la data o il termine di consegna d'accordo con il Cliente. I tempi di consegna dichiarati non si considerano perentori per Schreurs. Qualora non fosse possibile a Schreurs effettuare la consegna alla data convenuta o entro il termine convenuto, egli ne informerà il più presto possibile il Cliente. Le parti converranno un'altra data di consegna.
3. Qualora il Materiale di coltivazione ordinato venisse preso in consegna dal Cliente prima della data di consegna convenuta, il rischio che ne deriva relativo alla crescita incompleta del Materiale incomberà unicamente al Cliente.
4. Qualora il Cliente prendesse in consegna il Materiale di coltivazione dopo la data di consegna, il rischio di un'eventuale perdita di qualità incomberà unicamente al Cliente. Anche eventuali spese extra per immagazzinamento o trasporto sono a carico del Cliente.

Articolo 6. Confezioni/imballaggio/carrelli/pallet

1. Le confezioni, sia monouso che multiuso, possono essere addebitate da Schreurs.
2. Le confezioni monouso messe a disposizione da Schreurs non saranno riprese.
3. Se vengono forniti carrelli, container su ruote o pallet multiuso, il Cliente deve restituire il materiale identico con la stessa registrazione (ad esempio un chip o un'etichetta) entro una settimana, se non è stato concordato diversamente. Il Cliente non è autorizzato ad utilizzare questi materiali per uso proprio o da parte di terzi.
4. Nel caso in cui confezioni riutilizzabili, carrelli, container su ruote, pallet, ecc. risultino danneggiati o vadano perduti, il Cliente rimborserà a Schreurs tutte le spese ulteriori.

Articolo 7. Trasferimento di proprietà, riserva di proprietà e garanzia

1. Il rischio relativamente al Materiale di coltivazione passa al Cliente al momento della consegna.
 2. Tutto il Materiale di coltivazione consegnato e ancora da consegnare, e il Materiale di coltivazione da esso derivato, in qualunque fase del processo di coltivazione si trovi, rimane di proprietà esclusiva di Schreurs finché non siano stati soddisfatti tutti i crediti attuali o futuri di Schreurs nei confronti del Cliente, tra i quali in ogni caso i crediti di cui nell'art. 3:92 comma 2 c.c. olandese.
 3. Finché la proprietà del Materiale di coltivazione non è passata al Cliente, egli non lo può gravare con pegno e non può concedere a terzi diritti inerenti al materiale, salvo nell'esercizio ordinario della sua attività. Il Cliente si obbliga a collaborare con Schreurs ai fini della costituzione di un pegno sui crediti che il Cliente acquisisce o acquisirà nei confronti dei suoi acquirenti in seguito alla consegna di Materiale di coltivazione.
 4. Schreurs ha il diritto di ritirare i Materiali di coltivazione consegnati con riserva di proprietà e ancora presenti presso il Cliente, se quest'ultimo non adempie ai suoi obblighi di pagamento o se ha problemi relativamente al pagamento. Il Cliente è tenuto a concedere in qualsiasi momento a Schreurs il libero accesso ai propri terreni e/o edifici per l'ispezione del Materiale di coltivazione e/o per l'esercizio dei propri diritti.
- 

5. Qualora Schreurs nutra seri dubbi sulla capacità di pagamento del Cliente, Schreurs ha il diritto di posticipare le sue prestazioni finché il Cliente non abbia fornito la garanzia di pagamento.

Articolo 8. Divieto di moltiplicazione

1. Il Cliente si impegna a conservare il Materiale di coltivazione esclusivamente nel suo Sito di produzione e a non moltiplicare, fare talee, ringiovanire o sostituire il Materiale di coltivazione, a non venderlo e/o metterlo in circolazione (o in commercio) o a non metterlo a disposizione di terzi in qualsiasi altro modo eccetto che con la coltivazione di fiori recisi, salvo previa autorizzazione scritta di Schreurs.

Articolo 9. Forza maggiore

1. Se per cause di forza maggiore Schreurs non è in grado di rispettare il contratto, o non lo è in modo puntuale o completo, Schreurs non è responsabile delle conseguenze che ne derivano.
2. Per forza maggiore si intende qualsiasi circostanza al di fuori della sfera di influenza diretta di Schreurs, per cui l'adempimento dell'accordo da parte di Schreurs non può essere ragionevolmente richiesto o non alle stesse condizioni. Tali circostanze includono scioperi, situazioni pericolose (per es. rischio di incendio), condizioni meteorologiche estreme o misure governative, malattie e pieghe, nonché difetti del Materiale di coltivazione consegnato o da consegnare a Schreurs.

Articolo 10. Reclami

1. Schreurs non garantisce la purezza della varietà del Materiale di coltivazione generalmente conosciuto per la presenza di caratteri regressivi. Schreurs non garantisce la crescita e la fioritura del Materiale di coltivazione fornito.
2. Il Cliente è tenuto a verificare la completezza e la qualità della quantità consegnata del lotto di Materiale di coltivazione al momento della consegna.
3. I reclami relativi a difetti visibili, tra i quali quelli in fatto di quantità, misura o peso del Materiale di coltivazione consegnato, devono essere resi noti a Schreurs a non più tardi di due giorni dalla consegna e devono essere notificati per iscritto a Schreurs entro otto giorni.
4. I reclami relativi a difetti occulti devono essere comunicati a Schreurs immediatamente dopo la scoperta da parte del Cliente.
5. Il reclamo deve contenere una descrizione accurata del difetto e indicare la sede in cui si trova il Materiale di coltivazione a cui si riferisce il reclamo.
6. Qualora il cliente respinga il Materiale di coltivazione fornito e il Cliente e Schreurs non si accordino immediatamente su una composizione amichevole, il Cliente deve rivolgersi ad un perito non di parte, ufficialmente riconosciuto, perché stenda una perizia. I costi della perizia, se il rifiuto è giustificato, sono a carico di Schreurs e, se non è giustificato, sono a carico del Cliente.
7. Un reclamo non sospende l'obbligo di pagamento del Cliente, indipendentemente dalla sua eventuale fondatezza.

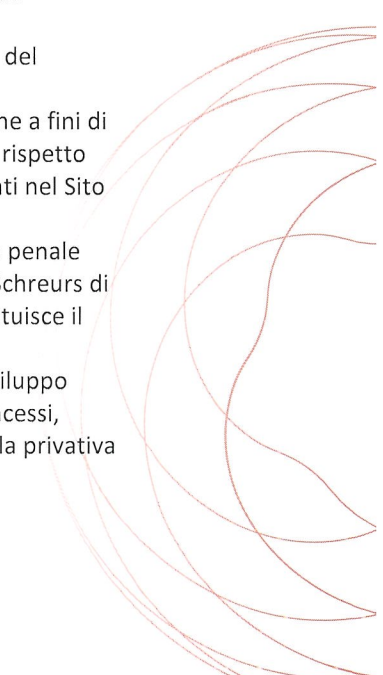
Articolo 11. Responsabilità

1. È esclusa qualsiasi responsabilità di Schreurs per la qualità del Materiale di coltivazione fornito e per la presenza in esso di organismi (noti e ignoti)(potenzialmente) nocivi, batteri, funghi, virus, prioni, insetti o altro materiale non vegetale. La qualità dei Materiali di coltivazione può variare a seconda della stagione.
2. In tutti i casi, la responsabilità di Schreurs è limitata all'importo della fattura per la fornitura difettosa. In nessun caso Schreurs sarà responsabile per danni consequenziali, costi aggiuntivi a carico del Cliente, perdita di fatturato o di profitto.
3. Il Cliente accetta di utilizzare il Materiale di coltivazione e i diritti che gli sono stati concessi a proprio rischio e pericolo. Schreurs non si assume alcuna responsabilità per:

- a. Danni comunque connessi alle scelte del Cliente per quanto riguarda il Materiale di coltivazione, i mezzi ausiliari utilizzati durante la coltivazione (compresi i portinnesti o altri strumenti o mezzi ausiliari, naturali o meno) e il metodo di coltivazione.
 - b. Rendimento, crescita o fioritura deludenti del Materiale di coltivazione, sia per quanto riguarda la qualità che la quantità del Materiale di coltivazione e/o dei fiori recisi ottenuti con l'impiego del Materiale di coltivazione.
 - c. Danni che potrebbero verificarsi per il Cliente a causa di caratteristiche della varietà sfavorevoli non ancora note e che si manifestano nel Materiale di coltivazione solo dopo un certo periodo di tempo.
4. Si declina ogni responsabilità per il ritardo nella consegna del Materiale di coltivazione da parte di Schreurs.
 5. Il diritto al risarcimento del Cliente si estingue se il Cliente non avvia un'azione legale in relazione al suo reclamo entro 6 mesi dalla data del reclamo.

SEZIONE 3. CONDIZIONI DI LICENZA

Articolo 12 Licenza

1. A condizione di un pagamento puntuale del Canone di licenza per la durata di vita del Materiale di coltivazione, Schreurs concede al cliente una licenza non esclusiva e non trasferibile per la coltivazione di una quantità limitata di Materiale di coltivazione e per la commercializzazione dei relativi proventi (fiori recisi), come specificato più dettagliatamente (e subordinatamente ad eventuali condizioni aggiuntive) nel modulo d'ordine o nel contratto di licenza.
 2. Schreurs concede inoltre al Cliente una licenza non esclusiva e non trasferibile per l'utilizzo di marchi, loghi e immagini del Materiale di coltivazione per la vendita (o l'offerta di vendita) dei fiori recisi provenienti dal Materiale di coltivazione. Il divieto di cui all'articolo 8 1 delle presenti condizioni si applica anche alla Licenza sul Materiale di coltivazione.
 3. Il Cliente si impegna a indicare il Materiale di coltivazione con i nomi indicati da Schreurs in caso di vendita (o l'offerta di vendita) o acquisto di Materiale di coltivazione, utilizzando in modo effettivo ed esclusivo i marchi di fabbrica, i marchi di fabbrica, le immagini e i loghi di Schreurs, senza alcuna modifica o aggiunta. Schreurs non solleva il cliente da eventuali violazioni dei diritti di terzi nell'area del Cliente e non è responsabile per tali violazioni.
 4. Il Cliente si impegna a procurarsi Materiale di coltivazione esclusivamente presso Schreurs o presso un fornitore da lei autorizzato, previo consenso di Schreurs.
 5. Il Cliente si impegna a non mettere (o far mettere) in circolazione Materiali di coltivazione al di fuori del Territorio senza l'autorizzazione scritta di Schreurs.
 6. Il Cliente è tenuto a concedere in qualsiasi momento a Schreurs l'accesso al proprio Sito di produzione a fini di ispezione e a mettere a disposizione tutte le informazioni ragionevolmente richieste per verificare il rispetto del contratto da parte del Cliente. Schreurs determina la quantità di Materiali di coltivazione presenti nel Sito di produzione e l'estensione della zona.
 7. In mancanza del pieno rispetto del contratto da parte del Cliente, quest'ultimo dovrà a Schreurs una penale per violazione immediatamente esigibile per un importo di EUR 15.000, fermo restando il diritto di Schreurs di richiedere il risarcimento dei danni nella misura in cui questi superino la penale. La penale non sostituisce il canone di licenza.
 8. Il Cliente è inoltre debitore del canone di licenza a titolo di canone generale per i costi di ricerca e sviluppo sostenuti per l'innesto della varietà. Il Cliente conviene che ciò costituisce la base dei diritti a lui concessi, indipendentemente dal fatto che una varietà sia protetta dalla privativa per ritrovati vegetali, o che la privativa per i ritrovati vegetali sia stata richiesta, o che il marchio commerciale sia stato registrato e indipendentemente dal fatto che la protezione dei ritrovati vegetali sia possibile nel Territorio.
- 

Articolo 13. Diritti di proprietà

1. In caso di revoca, scadenza, infondatezza o cessazione di un diritto per il quale Schreurs ha concesso una licenza al Cliente, quest'ultimo non ha diritto al risarcimento danni o alla restituzione delle somme versate a Schreurs.
2. Qualora un terzo intenti un'azione legale contro il Cliente per violazione dei diritti di proprietà intellettuale rivendicati da questo terzo o da altri, il Cliente è tenuto ad informarne immediatamente Schreurs per iscritto e Schreurs dovrà difendersi.

Articolo 14. Mutanti

1. Schreurs è titolare dei diritti sui Mutanti di cui il Cliente è lo Scopritore. Il Cliente informerà subito Schreurs e lo indicherà come titolare dei diritti. Schreurs decide se il Mutante sarà messo in commercio e sfruttato.

Articolo 15. Durata e risoluzione della Licenza

1. Salvo diverso accordo, l'accordo di licenza entra in vigore alla data della firma.
La Licenza è concessa per il numero e la durata delle piante vendute e consegnate al Cliente e termina comunque al momento dell'estirpazione. Il canone di licenza è dovuto per tutto il periodo di utilizzo del materiale di coltivazione presso il Cliente.
2. Schreurs ha il diritto di recedere anticipatamente dal contratto, con effetto immediato se:
 - Il cliente non adempie ai propri obblighi di pagamento;
 - Il Cliente mira a trasferire la licenza (l'accordo) o i diritti e gli obblighi che ne derivano senza il previo consenso scritto di Schreurs;
 - Il Cliente ha riprodotto per talea o moltiplicato in violazione delle Condizioni di licenza, senza il previo consenso scritto di Schreurs;
 - Il cliente ha ceduto a terzi, a titolo di pegno o in altro modo, uno o più diritti derivanti dal contratto o da Materiali di coltivazione o Mutanti a titolo di garanzia (di proprietà), senza il previo consenso scritto di Schreurs;
 - Il Cliente chiede la sospensione dei pagamenti o il fallimento del Cliente;
 - Il Cliente trasferisce, affitta o comunque fa rientrare sotto il controllo di un terzo la propria azienda, o almeno quella parte della propria azienda che rientra nell'ambito di applicazione del contratto e/o che esegue la società, senza il previo consenso scritto di Schreurs.
3. In caso di risoluzione della Licenza, tutti i diritti concessi al Cliente decadranno. Così, il Cliente si impegna a distruggere immediatamente il Materiale di coltura presente nel suo Luogo di produzione.

SEZIONE 4. DISPOSIZIONI CONCLUSIVE

Articolo 16. Legge applicabile e foro competente

1. Tutti i contratti ai quali si applicano del tutto o in parte le presenti condizioni generali e tutte le controversie che ne derivano sono disciplinati esclusivamente dal diritto olandese. La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci ("Convenzione di Vienna sulle vendite") non è applicabile.
2. Le controversie sono sottoposte esclusivamente al tribunale dell'Aia. La procedura si svolgerà in lingua olandese.
3. A differenza di quanto stipulato dall'articolo 16.2, in caso di controversie tra Schreurs e il Cliente, qualora il Cliente non abbia sede in un paese dell'Unione Europea, a scelta di Schreurs la controversia può essere risolta in arbitrato secondo le norme di arbitrato dell'Istituto Arbitrale Olandese (NAI). La lingua dell'arbitrato è l'inglese. Il tribunale arbitrale sarà composto da una persona. La sede dell'arbitrato è Amsterdam.